



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
.....10...../.....03...../.....2015.....

ម៉ោង (Time/Heure) :.....09:30.....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé de dossier :
.....Sann Rade.....

E1/260

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

10 February 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 241

Prepared by:

SE Kolvuthy and Maddalena GHEZZI

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President); Judge Claudia FENZ; Judge YA Sokhan; Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve); Judge Martin KAROPKIN (Reserve)
Greffiers: Ms. SE Kolvuthy; Ms. Maddalena GHEZZI
OCP: Mr. Nicolas KOUMJIAN; Mr. SENG Leang; Mr. Dale LYSAK
Accused: Mr. NUON Chea; Mr. KHIEU Samphan
Defence for the Accused Nuon Chea: Mr Victor KOPPE; Mr. SON Arun; Mr. SUON Visal
Defence for the Accused Khieu Samphan: Mr. KONG Sam Onn; Ms. Anta GUISSÉ
Standby Counsel for the Accused Khieu Samphan: Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
Civil Parties: Ms. Marie GUIRAUD; Mr. VEN Pov; Mr. LOR Chunthy
Expert: Ms. Elizabeth BECKER (2-TCE-97)
Others: Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer); Ms. SREY Nak; Ms. NEY Someta, Ms. PICH Chariya, Ms. SOK Sophaekmonica (Transcribers); Mr. HOU Chiseng; Ms. Sara ERJAVEC

Handwritten mark

General court times		
Day	Start time: 09:02	Finish time: 16:07
Recess am	Start time: 10:20	Finish time: 10:38
Recess	Start time: 11:35	Finish time: 13:33
Recess pm	Start time: 14:44	Finish time: 15:04
	Total Court Time:	4 hours 29 minutes

Proceedings			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of Parties	Trial Chamber, Greffier	09:02	09:07
NUON Chea request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:07	09:09
Continuation of questioning of Expert Witness Elizabeth Becker (2-TCE-97)	Co-Prosecutors	09:10	11:02
	Civil Party Lead Co-Lawyers	11:03	11:31
	NUON Chea Defence	13:34	16:06

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present except for Accused NUON Chea. NUON Chea was present at the holding cell.

NUON Chea request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Continuation of questioning of Expert Witness Elizabeth Becker (2-TCE-97)

The Parties continued with the questioning of the Expert Witness Elisabeth Becker (2-TCE-97).

97

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E333.1		01047237- 01047241 01054088- 01051092 01055093- 01055096	Annex: Report on Visit by British Professor and American Journalists	P		01054088 01054090 01054091	
E3/1340		00517760- 00517762 00797530- 00797531 00391340- 00391941	Statement by Mr. CHAU Seng, member of the politburo of FUNK Central Committee and a Special Envoy to Europe of the Cambodian Head of State	P			
E3/357		00242917- 00242927 00242928- 00242938 00242939- 00242948	Written Record of Interview of Duch by the CIJ on 27 - 11 - 2008	P		00242931	
E3/60		00195590- 00195598 00195599- 00195607 00195608- 00195617	Written Record of Interview of Duch by the CIJ on 03 - 06 - 2008	P		00195605	
E3/1878		00068305- 00068510 00184367- 00184381 00296024- 00296024	S21 Confession of PHOK Chhay alias Tauch	P			
E3/2285		00009067- 00009317 00873122- 00873671 N/A	List of prisoners	P		00873461	

22

E3/20	00231987- 00232710 00237694- 00238316 00638281- 00638721	Book by Elizabeth Becker entitled "When the War Was Over"	P	00232554 00232570 00232571 00232273 00232579 00232618 00232320 00232332 00232333 00232301 00232370 00232325 00232334	00238133 00238146 00237910 00237911 00237858 00238191 00237947 00237956 00237957 00237931 00237986 00238148 00237951 00237845 00237958	00638669 00638681 00638469 00638502 00638511 00638512 00638488 00638540 00238148 00638506 00638411 00638511
E3/1171	00726603- 00726623 00087854- 00087872 00764037- 00764047	International Notes of Elizabeth Becker regarding the conditions in Democratic Kampuchea, 13-14 December 1978	P	00726621	00087871	00764046
E3/94	00578892- 00578900 00342500- 00342504 00601999- 00602002	Interview of Ieng Sary by Elizabeth Becker	P	00578899	00342504	00602002
E3/1156	00032944- 00032945 00524507- 00524508 00807142- 00807143	Letter from Kan and Mut to "Respected Brother"	P	00032945	00524508	00807143
E3/2133	00006728- 00006728 00242285- 00242285 00250912- 00250912	The list of prisoner has been killed in borderer Huy Sre's section	P	00006728	00242285	00250912

25

E3/3391	00703542- 00703546 00445257- 00445257 00729119- 00729121	Cambodia Strives for Self-Sufficiency and Independence, at Great Human Cost	P	00703543	00445257	00729119
E307/5.2.1	01063793- 01063818 01001620- 01001634 N/A	Geng Biao Report on the Situation in the Indochinese Peninsula	P		01001620 01001621	N/A
E307/5.2.16	N/A 01002091- 01002091 N/A	Attachment 16: Richard Dudman Pol Pot Brutal Yes But No Mass Murderer	P	N/A	01002091	N/A
E307/5.2.17	N/A 01002119- 01002563 N/A	Roeland A Burgler The eyes of the Pineapple Revolutionary Intellectuals and Terror in Democratic Kampuchea	P	N/A	01002473 01002125	N/A
E3/3290	N/A 00419201- 00419290 N/A	New War in Southeast Asia: Documents on Democratic Kampuchea and the Current Struggle for National Independence	P	N/A	00419207 00419208 00419209 00419210 00419211	N/A
E3/2370	00251353- 00251356 00187375- 00187397 00344726- 00344748	Vietnam-Cambodia Conflict dated 04 October 1978	P		00187389 00187396	00344740 00344747
E307/5.2.4	N/A 01001657- 01001985 N/A	Attachment 4: Stephen J Morris Why Vietnam Invaded Cambodia Political Culture and the Causes of War	P	N/A	01001733	N/A
E152.2	00920122- 00920144 00757471- 00757568 00849349- 00849484	Annex 2: Book by GINA Chon and THET Sambath entitled "Behind the killing fields: a Khmer Rouge leader and one of his victims"	P	00858339 00858340 00858341 00858342	00757531 00757532	00849436 00849437

22

Oral Orders/Decisions:

- Order authorising the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:09).
- Order to the security personnel to bring the two Accused back to detention facility and have them return in the courtroom for the hearing on 11 February 2015 before 09:00 am (16:07).

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 11 February 2015 at 09:00 am. *sn*

Phnom Penh, 10 February 2015

Greffier

Greffier

SE Kol



Maddalena Ghezzi
Maddalena GHEZZI